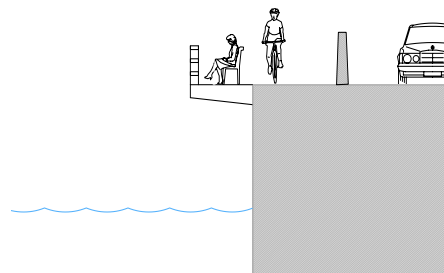


マンハッタン自転車道 接続計画

90年代初頭より、ニューヨークでは自転車道網が精力的に整備されてきていて、着々と成果があがっている。中でもマンハッタン島を一周する自転車道の西側ルートは自転車専用になっていて、健康のために走る人々の姿が絶えない。自転車人口は目に見えて増加している。

一方東側では国連の敷地でルートが中断しているので、西側に比べ、自転車利用が格段に少ない。自転車は国連の回りでルートを大きく迂回して、いったん大交通量の中心部へ戻らないといけない。大周りをした挙句、結局、等しく危険に晒されることになるので、わざわざ自転車道を利用しないことになる。

私たちの提案は、この切れた部分を繋いで、環状の一周ルートを完成しようというものである。極小の改変で山手線に相当する長大な自転車道ができることになる。島内で拡張が進んでいる自転車レーン網と繋がれば、巨大な自転車網が出来上がり、健康のためだけでなく、通勤などにも使われる重要な移動手段となる。車社会に取り上げられてしまった通りを再び人々の生活に取り戻したいと、私たちは考えている。



RE-LINKING THE MANHATTAN EASTSIDE GREENWAY

A great number of people are using the recently completed Hudson River Greenway which provides an oasis for the citizens of New York. It provides a safe route within the city while promoting healthy lives. This safe biking space is used mainly for exercising, but not for commuting. One of the reasons for this is that you still have to go into the heavy street traffic to reach your destination. Another reason is the route which extends from tip to tip of the island has a missing link on the eastside at the United Nations. You can travel north from Battery Park, but E38th street is the end; or you can go south to E58th street after crossing the island but at that moment you must take the plunge into the busy traffic of 1st or 2nd Avenue and then return to the safety of the bike path.

This missing link is not simply an inconvenience but a significant disruption of bike traffic circulation. You can imagine how the bike culture would change if the bike circuit in Central Park had a break in it. Completing this missing link by connecting the break between 38th and 58th will have an enormous impact. This will encourage more bike riding and promote an exponential growth in the population of bike riders. This proposal investigates how we can create a bike path that connects the missing link. It can be completed with minor alternations and minimal expense. This is a great investment in terms of the initial input required to the output the city will receive; closing the circle.

